COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 7.8.2017
COM(2017) 416 final

2017/0187 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului Internațional al Zahărului, în ceea ce privește prelungirea Acordului internațional din 1992 privind zahărul

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la decizia de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii, în cadrul Consiliului Internațional al Zahărului, în legătură cu decizia preconizată de prelungire cu încă doi ani a Acordului internațional din 1992 privind zahărul.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Acordul internațional din 1992 privind zahărul

Acordul internațional din 1992 privind zahărul (denumit în continuare „acordul”) urmărește să asigure cooperarea internațională consolidată privind chestiunile globale referitoare la zahăr și aspectele conexe, să ofere un for de consultări interguvernamentale pe tema zahărului și a mijloacelor de îmbunătățire a economiei mondiale a zahărului, să faciliteze comerțul prin colectarea și furnizarea de informații cu privire la piața mondială a zahărului și a altor îndulcitori și să încurajeze creșterea cererii de zahăr, în special în ceea ce privește utilizările tradiționale. Acordul a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1993.

Uniunea Europeană este parte la acord[1].

2.2. Consiliul Internațional al Zahărului

Consiliul Internațional al Zahărului este organismul responsabil pentru îndeplinirea tuturor funcțiilor necesare pentru aplicarea dispozițiilor acordului. El adoptă norme și reglementări, inclusiv regulamentul de procedură al Consiliului și al comitetelor acestuia, precum și regulamentul financiar și statutul personalului Organizației. Consiliul strânge și ține evidențele necesare și publică un raport anual și alte informații pe care le consideră corespunzătoare.

Membrii la acord dețin în total 2 000 de voturi. Fiecare membru la acord are un anumit număr de voturi care sunt ajustate anual în funcție de criterii definite în prealabil în acord. Toate deciziile Consiliului se iau prin consens, în principiu, cu excepția cazului în care se prevede altfel în acord. În absența unii consens, deciziile se iau prin vot cu majoritate simplă, cu excepția cazului în care acordul prevede un vot special.

2.3. Actul prevăzut a fi adoptat de Consiliul Internațional al Zahărului

La 22 iunie 2017, în urma celei de a 51-a sesiuni a Consiliului Internațional al Zahărului, acesta va lua o decizie în ceea ce privește prelungirea Acordului internațional din 1992 privind zahărul cu încă 2 ani (denumit în continuare „actul prevăzut”). Decizia va fi luată prin procedură scrisă.

Actul prevăzut devine obligatoriu pentru părți în conformitate cu articolul 45 alineatul (2) din acord, care stipulează: „Consiliul poate prelungi prezentul acord, prin vot special, după data de 31 decembrie 1995, pe mai multe perioade succesive, de câte cel mult doi ani fiecare. Membrii

[1] Decizia (92/580/CEE) a Consiliului din 13/11/1992; JO L 379, 23.12.1992, p. 15.

care nu acceptă o astfel de prelungire comunică acest lucru Consiliului în scris și încetează a mai fi părți la prezentul acord de la data începerii perioadei de prelungire”.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII EUROPENE

Acordul internațional din 1992 privind zahărul (denumit în continuare „acordul”) a fost încheiat de Comunitate prin Decizia 92/580/CEE și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1993 pentru o perioadă de trei ani, până la 31 decembrie 1995. Ulterior, acordul a fost prelungit, în mod regulat, cu perioade de câte doi ani. Acordul a fost prelungit ultima dată printr-o decizie a Consiliului Internațional al Zahărului din iunie 2015 și rămâne în vigoare până la 31 decembrie 2017. O nouă prelungire a acordului cu până la doi ani este în interesul Uniunii Europene.

Prelungirea acordului implică prelungirea contribuției UE la bugetul administrativ al acordului și produce efecte juridice. Respectiva contribuție este înscrisă la postul 05 06 01 din bugetul UE (Acorduri internaționale privind agricultura).

Scopul acestei propuneri este de a solicita Consiliului să autorizeze Comisia să informeze în scris Consiliul Internațional al Zahărului, în numele Uniunii, că Uniunea este în favoarea prelungirii acordului până la 31 decembrie 2019.

Întrucât prelungirea acordului produce efecte juridice pentru Uniune este necesară o poziție a Uniunii.

4. TEMEI JURIDIC

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede adoptarea deciziilor „de stabilire a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Noțiunea de „*acte cu efecte juridice*” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Sunt, de asemenea, incluse instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „*au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii*”.[2]

4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Consiliul Internațional al Zahărului este un organism creat printr-un acord, și anume Acordul internațional din 1992 privind zahărul.

[2] Cauza C-399/12, Germania/Consiliul (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

Actul pe care Consiliul Internațional al Zahărului este invitat să-l adopte constituie un act cu efecte juridice. Actul prevăzut va fi obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul 45 alineatul (2) din acord.

Actul prevăzut nu completează sau modifică cadrul instituțional al acordului.

Temeiul juridic procedural al propunerii de decizie este, prin urmare, articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material pentru o decizie în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și conținutul actului prevăzut cu privire la care este adoptată o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

4.2.2. Aplicarea la cazul în discuție

Obiectivul principal și conținutul actului prevăzut se referă la politica comercială comună.

Temeiul juridic material al propunerii de decizie este, prin urmare, articolul 207 din TFUE.

4.3. Concluzii

Temeiul juridic al propunerii de decizie ar trebui să fie articolul 207 din TFUE coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

2017/0187 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului Internațional al Zahărului, în ceea ce privește prelungirea Acordului internațional din 1992 privind zahărul

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Întrucât Acordul internațional din 1992 privind zahărul (denumit în continuare „acordul”) a fost încheiat prin Decizia 92/580/CEE a Consiliului[3] și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1993 pentru o perioadă de trei ani, până la 31 decembrie 1995. Ulterior, acordul a fost prelungit, în mod regulat, cu perioade de câte doi ani. Acesta a fost prelungit ultima dată printr-o decizie a Consiliului Internațional al Zahărului din iunie 2015[4] și rămâne în vigoare până la 31 decembrie 2017.

(2) În conformitate cu articolul 45 alineatul (2) din acord, Consiliul Internațional al Zahărului „poate prelungi prezentul acord, prin vot special, după data de 31 decembrie 1995, pe mai multe perioade succesive, de câte cel mult doi ani fiecare. Membrii care nu acceptă o astfel de prelungire comunică acest lucru Consiliului în scris și încetează a mai fi părți la prezentul acord de la data începerii perioadei de prelungire”.

(3) La 22 iunie 2017, în urma celei de a 51-a sesiuni a Consiliului Internațional al Zahărului, acesta va lua o decizie în ceea ce privește prelungirea Acordului internațional din 1992 privind zahărul cu încă 2 ani (denumit în continuare „actul prevăzut”). Decizia va fi luată prin procedură scrisă.

(4) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului Internațional al Zahărului, deoarece prelungirea acordului va fi obligatorie pentru Uniune.

(5) O nouă prelungire a acordului cu până la doi ani este în interesul Uniunii Europene.

(6) În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), Uniunea va fi reprezentată, în Consiliul Internațional al Zahărului, de Comisie.

---

[3] JO L 379, 23.12.1992, p. 15.
[4] JO L 234, 8.9.2015, p. 6.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția scrisă care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în urma celei de a 51-a sesiuni a Consiliului Internațional al Zahărului este următoarea:

Să autorizeze Comisia să ia o poziție în favoarea prelungirii Acordului internațional privind zahărul din 1992, pentru o nouă perioadă de cel mult doi ani.

Articolul 2

După adoptarea sa, actul Consiliului Internațional al Zahărului se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu,
Președintele

FIȘĂ FINANCIARĂ

Fin Stat/17/MK/ig/ rev1_3163147
agri.ddg3.g.4(2017)3127013
6.221.2017.1
DATA: 11.07.2017

1. RUBRICA BUGETARĂ:
Capitolul 05 06 ASPECTE INTERNAȚIONALE ALE DOMENIULUI DE POLITICĂ „AGRICULTURĂ ȘI DEZVOLTARE RURALĂ”
05 06 01 Acorduri internaționale privind agricultura

CREDITE:

B2017:
8 105 849 EUR
DB2018:
7 228 000 EUR

2. TITLUL:
Propunere de Decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului Internațional al Zahărului, în ceea ce privește prelungirea Acordului internațional din 1992 privind zahărul

3. TEMEIUL JURIDIC: Articolul 207 coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

4. OBIECTIVE:
Prelungirea acordului internațional existent privind zahărul cu încă doi ani (1.1.2018-31.12.2019). (niciun impact în 2017).

5. IMPLICAȚII FINANCIARE	PERIOADĂ DE 12 LUNI (milioane EUR)	EXERCIȚIUL FINANCIAR ÎN CURS 2017 (milioane EUR)	EXERCIȚIUL FINANCIAR URMĂTOR 2018 (milioane EUR)
5,0 CHELTUIELI - DIN BUGETUL UE (RESTITUIRI/INTERVENȚII) - DIN BUGETELE NAȚIONALE - ALTELE			0,49
5.1 VENITURI - RESURSE PROPRII ALE UE (TAXE/TAXE VAMALE) - LA NIVEL NAȚIONAL			

	2019 (milioane EUR)			
5.0.1 CHELTUIELI ESTIMATE 5.1.1 VENITURI ESTIMATE	0,57			

5.2 METODA DE CALCUL: Bazată pe ipoteze privind un număr estimativ de voturi ale UE (variază în fiecare an), referitor la o sumă estimată care urmează să fie plătită per vot în GBP.

6.0 PROIECTUL POATE FI FINANȚAT DIN CREDITE ÎNSCRISE ÎN CAPITOLUL CORESPUNZĂTOR DIN BUGETUL ACTUAL? DA NU

6.1 PROIECTUL POATE FI FINANȚAT PRIN TRANSFER ÎNTRE CAPITOLELE BUGETULUI ACTUAL?

6.2 VA FI NECESAR UN BUGET SUPLIMENTAR?

6.3 VOR TREBUI INCLUSE CREDITE ÎN BUGETELE VIITOARE? DA NU

Suma care urmează să fie plătită efectiv poate varia în funcție de numărul final de voturi atribuite UE, de suma care trebuie plătită per vot în GBP și de cursul de schimb EUR/GBP.